

شری گوردانک دیوجی مہاراج

جناب سردار محمد یوسف صاحب ایڈیٹر
اخبار نور کی یہ وہ تقریر ہے۔ جو یوم شہوان
نہایت کی تقریب پر ۲۷ نومبر کو مسجد اقصیٰ
میں ہوئی۔

میری تقریر شری گوردانک دیوجی مہاراج
کی سیرت عالیہ کے متعلق ہے۔ اور میں اپنی
تقریر کو چند ایک فقروں کے ساتھ آپ
صاحبان کے سامنے رکھتا ہوں۔ اول توحید
دوم۔ خدا پر بھروسہ۔ سوم خدا کی پسندیدگی
کا راستہ۔ چہارم ہندو مسلم اتحاد پنجم
رواداری۔

توحید

اول توحید کو سمجھئے۔ جب شری گورو
نانک دیوجی مہاراج کا ظہور ہوا۔ تو اس وقت
ہندو دنیا بت پرستی میں بے طرح مبتلا تھی
لیکن نہیں دو نہیں پورے تیس کروڑ لوگوں
قابل پرستش مانے جاتے تھے۔ ایسے
کرہ ہوانی میں توحید کا علم بلند کرنا بڑی
خوبی اور بہادری کا کام تھا۔ اس کے لئے
شری گوردانک دیوجی مہاراج نہ صرف ہندوؤں
بلکہ مسلمانوں کی طرف سے بھی شکر یہ کے
مستحق ہیں۔ ہندوؤں کے لئے تو اس واسطے
کہ ان سے ایک حصہ کو بت پرستی اور دیگر
توہمات وغیرہ سے نکالنا۔ اور مسلمانوں کے
لئے اس واسطے کہ یہ مسلمانوں کا کام تھا۔
مسلمان یہ کیسے کر سکتے تھے کہ وہ ہندوؤں
کے تیرتھوں وغیرہ پر جا کر توحید کا علم
بلند کرتے۔ شری گوردانک صاحب کا یہ

ارشاد ہے

دوسرے کا ہے مگر یہ جہے تے مر جیا
ایکو سمر و ناتیکا جو جل تھل رہیا سما
مطلب ایسی گمانی ہستی کی ہر بجا کوئی چاہئے
جس کا جلوہ جس دہریوں سے۔
پھر شری گوردانک صاحب میں ارشاد
ہوتا ہے۔

ایک بھگت بھگوان جہیں پرانی کہ نامین
جیے سوکر سوان نانک جیا تو نامین تن
یعنی وہ شخص جس کے دل میں خدا کی محبت
اور بھگتی نہیں۔ وہ ایسا ہی نفس اور پلید ہے
جیسا کہ اور سور

اب سمجھئے خدا پر بھروسہ کو۔ اس کے
متعلق شری گوردانک صاحب میں ارشاد ہے
کہ

جان کو مشکل ات بنے ڈھونڈی کوئی نہ دے
لاگو ہوئے دشمنان ساک بھی بچ کھلے
سمجھئے آسرا چوکے سب اسراؤ
چت آوے اس پار برہم لگے نہ تھی داؤ
جان کو چننا بہت بہت دی ہلے آئے رگ
گہرست کٹھن اینیا کدے پھر کدے لوگ
گون کدے چونکٹ کا گھڑی نہ بہن سونے
چت آوے اس پار برہم تن من سیتل ہو
گورد صاحب فرماتے ہیں جو شخص شدید مشکلات
میں مبتلا ہو۔ اور کہیں کوئی پناہ نہ دے۔
دشمنوں نے محاصرہ کر لیا ہو۔ رشتہ دار چھوڑ
چکے ہوں۔ تمام ذرائع اور سہارے منقطع
ہو چکے ہوں۔ اگر ایسی حالت میں بھی کسی کو
خدا کا نام یاد آ جائے۔ تو اسے گرم ہوا
تاک بھی نہ چھو سکے گی۔ جو شخص بے حد
تفکرات میں مبتلا ہو۔ اور تمام جسم بیماریوں
سے بھرا ہو۔ اور کنبہ داری گھریلو مشکلات
نے دبایا ہو۔ ہر وقت دکھ غم اور مصیبت
ہی ہو۔ اور چاروں اطراف کی سرگردانی میں
مبتلا ہو۔ اور ایک گھڑی بھی آرام کے لئے
میسر نہ ہو۔ اگر ایسی حالت میں اس شخص
کو خدا کا نام یاد آ جائے تو وہ شخص شانتی
اور ٹھنڈک اور اطمینان قلب کی دولت سے
مالا مال ہو جائے۔

خدا کی خوشنودی

اس کے متعلق شری گوردانک صاحب نے
گوردانک دیوجی مہاراج کا یہ ارشاد گرامی
آیا ہے۔

عیب بن چکڑے من مینڈ کو کل کی سار نہیں بول بائی
بھوزا استادت بھا کھیا بولے کیوں بوجھ جان بھیا
آکھن سن ناپون کی بانی اے من رتا مایا
ختم کی نظریں دل پسندی جنہیں اک کر دھیا
تغیہ کر رکھے پنچے کرا تھی ناؤں شیطان کٹ جان
گورد صاحب فرماتے ہیں۔ لے انسان پیرے
عیب کی طرح ہیں۔ اور اس کی طرح میں تیرا
دل مینڈ کی طرح پھنسا ہوا ہے۔ حالانکہ
اس کی طبیعت بت ہونے والے مینڈک کے

سر پر پانی کی سطح پر کنول کا خوبصورت
پھول کھلا ہوا ہے۔ اور ہادی کی شکل میں
بھوزا آواز دے رہا ہے۔ کہ اے گندے
کپڑے میں چھینے پھینڈک تو اس بدبودار اور گندے
کپڑے کو چھو کر اوپر آ۔ اور دیکھ کہ تیرے
سر پر کیا خوبصورت اور خوشبودار کنول
کا پھول کھل رہا ہے۔ مگر اس کنول کے
پھول کی خوشبو سے وہی لوگ مستفیض ہوتے
ہیں۔ جو اپنے ہادی یا گرد کی آواز کو سنتے
اور اس پر عمل کرتے ہیں۔ اور جو لوگ اپنے
گرد یا رہنما کی آواز کو اس کان سے
سن دوسرے کان نکال دیتے ہیں ان
کی قسمت میں کنول کے پھول کی خوشبو کہاں
وہ تو گندے کپڑے میں مبتلا رہیں گے۔

یہ امر واقعہ ہے کہ خدا کو وہی پسند
ہیں۔ جو ایک خدا کی پوجا کرتے ہیں۔ تیس
روز سے رکھتے ہیں۔ اور پانچوں وقت کی
نمازیں پڑھتے ہیں۔ جس کا نتیجہ ہوتا ہے۔
کہ شیطان ان کے قریب بھی نہیں پھٹک
سکتا۔ اور وہ کنول پھول کی خوشبو سے
مالا مال ہوتے ہیں۔

ہندو مسلم اتحاد

شری گوردانک دیوجی مہاراج ہندو مسلم
اتحاد کے بہت حامی تھے۔ بلکہ اگر یہ کہا
جائے۔ کہ ہندو دنیا میں سب سے پہلے
جس شخصیت نے ہندو مسلم اتحاد کا علم بلند
کیا۔ وہ شری گوردانک دیوجی مہاراج کی ذات
والا صفت تھی۔ تو یہ بالکل ٹھیک ہوگا۔
شری گوردانک صاحب کے مستقل ساتھی دو تھے
ایک بھائی بالا دوسرے بھائی مردانہ بالا
ہندو تھا۔ اور مردانہ مسلمان مشہور صوفی
بزرگ شیخ فریدی رحمۃ اللہ علیہ شری گوردانک
صاحب کے زیادہ رفیق تھے۔ چنانچہ سندھ
کی مشہور شخصیت یعنی پروفیسر ٹی۔ ایل ووالی
جسے اکثر لوگ مہاتما بھی کہتے ہیں۔ لکھتے
ہیں کہ

”شری گوردانک صاحب داندھب ملاپ
اور ابکت (اتحاد) داندھب سی۔ اس لئے
آپ نے اسلام دی تعلیم وچ او کچھ
دیکھا جیہڑا ہور ہندواں نول بہت
گھٹ دسد اسی۔ گوردی نول مسلماناں
نال ملاپ کرن وچ سواد آوند اسی۔
شیخ فریدی دس ورے (سال) گوردانک

نال رل کے لوکاں نول اللہ دارا راہ سے
رہے۔ کئی اتحادیں دیاں ہندواں نے
گورد صاحب دے مسلماناں نال گورھے
میل جول نول براوی جاتا۔ پڑا اس ایکتا
دے اوتار نے اسدی ذرا پروا نہ کیتی۔
(اخبار موجی امرتسر ۱۹ جنوری ۱۹۲۴ء)
مگر یہ حوالہ آسان پنجابی میں ہے مگر
ہوسکتا ہے۔ کہ بعض یو۔ پی وغیرہ کے
دوست اسے خاطر خواہ نہ سمجھ سکیں۔ اس
لئے یہ زیادہ اچھا معلوم ہوتا ہے۔ کہ
اس کا اردو ترجمہ بھی دے دیا جائے۔
جو یہ ہے۔

”شری گوردانک صاحب کا مذہب
ملاپ اور اتحاد کا مذہب تھا۔ اس لئے
آپ نے اسلام کی تعلیم میں وہ کچھ دیکھا
جو اور چند دؤں کو بہت کم نظر آیا۔ شری
گورد صاحب کو مسلمانوں میں میل ملاپ
میں لطف آتا تھا شیخ فرید علیہ الرحمۃ نے
دس سال گورد صاحب کے ساتھ مل کر لوگوں
کو ہدایت اور اپدیش دیتے رہے۔ کئی
جگہ کے ہندوؤں نے شری گورد صاحب
کے مسلمانوں کے ساتھ اس زیادہ میل ملاپ
کو برا بھی سمجھا۔ لیکن اس اتحاد کے علمبردار
نے اس کی مطلق برداشت کی۔“

جب شری گورد صاحب اور شیخ فرید
علیہ الرحمۃ دس سال کی رفاقت کے بعد
ایک دوسرے سے علیحدہ ہونے لگے۔
تو شری گورد صاحب نے شیخ فریدی کو مخاطب
کرتے ہوئے فرمایا

آؤ ہنوں گل ملیں ایک سہیلایاں
مل کے کریں کہانیاں سمرتھ کنت کی
پے صاحب سب گن اوگن سباراں
یعنی آدم کھلے لگ کر ملیں۔ جیسا کہ ایک
دوست دوسرے سے بنگلیہ ہوتا ہے۔
اور ہم ملکر اس قادر مطلق کے حمد و ثنا
کے گیت گائیں۔ اس میں کیا کلام ہے۔
کہ تمام خوبیاں اللہ ہی کے سے ہیں۔ اور
سب برائیاں ہم میں ہیں۔

شیخ فریدی کی شری گوردی کے ساتھ
رفاقت اور ملاپ اس قدر زیادہ تھا۔ کہ
شری گوردانک دیوجی مہاراج نے جب
شری گوردانک صاحب آد کو ایک جگہ جمع
کیا۔ تو حضرت شیخ فریدی کے اقوال کو بھی

شرعی گزشتہ صاحب میں جگہ دی گئی۔ اور یہ سکھ دھرم اور گورو صاحبان کی رواداری کا بہترین ثبوت ہے۔ شیخ فرید جی کے جہاں احوال شری گزشتہ میں درج ہیں۔ ان میں سے چند نام یہ ہیں۔

فرید بابے نماز اکتیا اے نہ صہلی ریت کردی چل نہ آیوں پنج وقت سہیت اٹھ فرید او منوسادھ صبح نماز گزار جو سر سائیں نہ نویں سو سر کپ اوتار جو سر سائیں نہ نویں سو سر نیچے رکاشیاں کئی ہتھ جلائیے بالن سندی تھائیں نہیں نہیں سکھ دھرم اور سکھ دھرم کے واجب الاحترام گورو صاحبان رواداری میں اس سے بھی آگے گئے۔ اور انہیں اپنی خوبیوں کے اعتراف میں کوئی امر مانع نہ ہوا۔ اور سچ بات تو یہ ہے خوبی خواہ نہیں بھی ہو۔ وہ ہر ایک دانشمند کی اپنی چیز ہے۔ اگر یہ کہا جائے خوبیاں سب کی سانجھی ہوتی ہیں۔ تو یہ عین ٹھیک ہو گا۔ شری گورو گزشتہ صاحب میں یہ بھی ارشاد ہے۔

مسلمان صفت شریعت بڑھ بڑھ کے وچار پھر اور ارشاد ہوتا ہے "مسلمان کہاؤں مشکل جاہ ہو دے تان مسلمان کہائے" پھر یہ ارشاد ہے "ہو دے مسلم دین مہانے۔ مزین جیوں کا بھرم جگا دے" پھر مزید ارشاد ہے "مسلمان موم دل ہوئے انتر کی میل دل تے دھوئے" پھر ارشاد ہے "کل پروان کتیب قرآن۔ پوتھی پنڈت رہے پران۔ نانک ناؤ بھیا رحمان کرکرتا تو اکو جان"

شرعی گورو جن دیو جی جہاراج بھی ہندو مسلم اتحاد کے بہت حامی تھے۔ اگر ہم بھی ان کے مبارک مسلک پر چل سکیں تو آج ہی ہندو مسلم اتحاد کا کٹھن سوال حل ہو سکتا ہے۔ شری دربار صاحب امرتسر تقدس میں سکھوں کے ہاں وہی درجہ رکھتا ہے۔ جو مسلمانوں کے ہاں مکہ معظمہ کا۔ جب اس کا بنیادی پتھر رکھنے کا وقت آیا۔ تو شری گورو جن دیو جی جہاراج نے اس مقدس فرض کے لئے حضرت میاں میر رحمۃ اللہ علیہ کو منتخب فرمایا۔ مسلمان بھی شری گورو صاحبان کی اس وسعت قلبی اور رواداری سے بے نیاز نہ تھے۔ جب شری گورو گوند سنگھ

جی جہاراج پر سات پہاڑی راجاؤں نے اٹھے ہو کر حملہ کیا۔ تو ایسے آڑے وقت میں اگر کوئی کام آئے۔ تو سید بڑھن شاہ صاحب ساڈھ ہوروی جنہوں نے اپنے لڑکے کے زیر کمان پانچزار فوج شری گورو جی جہاراج کی مدد کیلئے بھیجی۔ گواس لڑائی میں سید بڑھن شاہ صاحب کا لڑکا کام آیا۔ مگر ساتوں کے ساتوں راجاؤں کو شکست فاش ہوئی۔ اس کے بعد شری گورو گوند سنگھ جی جہاراج نے جب قلعہ چمکور سے نکل کر ماچھی داڑھ میں اگر گلاب داس یا گلابا مسند یعنی تنخواہ دار چیلے کے ہاں پناہ لینے چاہی تو اس نے پناہ دینے سے صاف انکار کر دیا۔ ایسے وقت میں کام آئے تو غنی اور غنی خان دو مسلمان پٹھان جو شری گورو صاحب کو بعد احترام اپنے گھر میں لے گئے۔ شاہی جاسوس بھی تلاش میں ماچھی داڑھ پہنچ گئے۔ مگر غنی اور غنی خاں دو بھائیوں نے کہا۔ یہ تو ہمارے پیر ہیں۔ اور اوپر شریف سے تشریف لائے ہیں۔ جب شاہی جاسوسوں نے یہ دیکھا کہ چند معزز اور شریف مسلمان گورو صاحب کی حمایت میں ہیں تو انہوں نے اصرار کرنا پسند نہ کیا۔ صرف اتنا کہا کہ آپ کے پیر صاحب کے ہمارے سپہ سالار دلیر خان ملاقا کرنا چاہتے ہیں۔ سپہ سالار کا کیمپ وہاں سے قریباً دس کوس کے فاصلہ پر تھا۔ دونوں بھائیوں نے گورو صاحب کی پالکی کو اپنے کندھوں پر اٹھایا۔ چند اور معزز مسلمان بھی ساتھ ہو گئے۔ جب یہ سپہ سالار کے کیمپ میں پہنچے۔ سپہ سالار نے گورو صاحب کو پہچان تو کیا۔ مگر انہوں نے سر اٹھایا نہ کیا۔ اور یہ کہا کہ ہمیں پیر صاحب سے مل کر بہت خوشی ہوئی۔ لہذا پیر صاحب کی آج کی دعوت میں غریب خانہ پر قبول ہو۔ اس سے بخوبی اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ اس زمانہ میں سکھ اور مسلمان ایک دوسرے کو کتنا بہتر سمجھتے تھے۔ اور ایک دوسرے کے کس قدر قریب تھے۔ خدا کرے کہ اب بھی وہ مبارک زبان عود کر آئے۔

سکھوں اور مسلمانوں کی لڑائیاں سکھوں اور مسلمانوں کی کبھی بھی کوئی ایسی لڑائی نہیں ہوئی۔ جو سمیٹیت سکھ اور مسلمان کے ہو۔ ہاں سیاسی جنگیں ہوتی رہیں۔ مگر یہاں جنگیں تو بھائیوں بھائیوں میں بھی ہوتی رہی ہیں۔ اور پھر خود مقول سیند سکھوں کو

بھی اعتراف ہے۔ کہ اورنگ زیب رحمۃ اللہ علیہ کے تعلقات سکھ گوروؤں سے قابل تعریف تھے۔ چنانچہ سکھوں کے مشہور مورخ گیانی گین سنگھ جی تاریخ گورو خاندان حصہ اول صفحہ ۴۲ پر لکھتے ہیں۔ کہ اورنگ زیب نے ایک چٹھی سکھوں کے چھٹے گورو ہر راج صاحب کو لکھی۔ جس کا تعلق حصہ دوج ذیل ہے۔

"نانک شاہ دے گھرانے نوں میں ہوں بت پرت بندوں دے سامان نہیں سمجھدے۔ کیونکہ نانک شاہ سچے فقیر لب نوں پہنچے ہوئے صلح کل سن۔ انہاں دے اندر بندوں والا ہٹ نہیں سی۔ انہوں نے مکہ دا حج کیتا۔ انیکاں چلے گئے مسلمان ملکوں وچ کئی سال پھر کے مسلماناں نال محبت پیدا کیتی۔ اتے ابھید ورت دے رہے انہاں نے دوئی نوں ورت کیتا ہویا سی"

اس کا اردو ترجمہ ذیل ہے۔

شرعی گورو نانک صاحب کے گھرانے کو ہم دیگر بت پرست ہندوؤں کی طرح نہیں سمجھتے۔ کیونکہ شری نانک شاہ جی سچے فقیر خدا رسیدہ بزرگ اور صلح کل تھے۔ اور ان کے دل میں دیگر ہندوؤں کی طرح ہٹ نہیں تھا۔ انہوں نے حج کعبہ کیا۔ کئی چلے گئے اسلامی ممالک میں کئی سال پھر کے مسلمان سے محبت کی۔ وہ مسلمانوں سے چھوت نہیں کرتے تھے۔ اور انہوں نے دوئی یعنی اہمیت کو دور کیا ہوا تھا۔

شرعی گورو نانک جی کی وفات حضرت اورنگ زیب کا یہ دعوے کوئی نیا دعوے نہیں تھا۔ جب شری گورو نانک دیو جی جہاراج کا وصال ہوا۔ تو اس وقت کے مسلمانوں نے بھی یہ دعوے کیا۔ کہ شری گورو نانک دیو جی جہاراج ہمارے پیر تھے۔ لہذا ہم ان کی نعش مبارک پر نماز جنازہ ادا کریں گے۔ شری بادشاہ صاحب موصوف کے ہندو چیلوں نے مسلمانوں کے اس دعوے کی تردید نہیں کی۔ بلکہ کہا تو یہ کہ گورو صاحب تو سب کے سائے تھے۔ اور یہ ہے سچ صحیح کیونکہ ہادی اور شری منی اور پیر خیر اور اتا وغیرہ سب کے سائے ہوتے ہیں۔ لہذا اگر ہم شری گورو صاحب کے تعلق یہ کہتے ہیں کہ وہ ہمارے اپنے تھے۔ تو ہم اس کہنے

میں حق بجانب ہیں۔ کسی شاعر نے کیا خوب کہا ہے۔

ذات جنم تے اصل نسل نوں کہے کوئی نہ چھانے جو سندرتا درشن دیوے سب کوئی اپنی جانے مطلب یہ کہ خوبصورت اور خوب سیرت چیز کو قدرتی طور پر کوئی اپنا ہی سمجھتا ہے۔ اور ہر ایک ہی یہ کوشش کرتا ہے۔ کہ یہ چیز مجھے ہی مل جائے۔ اور اس کے تعلق یہ نہیں کہے گا۔ کہ یہ چیز کہاں سے آئی۔ کستور کا ہرن کے ناف سے برآمد ہوتی ہے۔ اور غنبر کے نکاسس کے تعلق تو عجیب و غریب باتیں کہی جاتی ہیں۔ مگر کون شخص ہے۔ جو کستوری اور غنبر پر گرویدہ نہیں ہوتا۔ لہذا یہ بالکل درست ہے کہ جب سوز خواہ وہ صورت کا ہو۔ یا سیرت کا جلوہ نما ہوتا ہے۔ ہر ایک کی یہ خواہش ہوتی ہے۔ کہ یہ میرے ہی حصہ میں آئے۔ کوئی اس طرقت مطلقاً نہیں جائے گا۔ کہ یہ کہاں سے آیا؟

تاریخ اندلس

(مصنف مولانا عبدالرحیم صاحب درو ایم۔ آ) جناب ذوالفقار علی خان صاحب گوہر کے ریویو میں سے اقتباس

تالیف کے فن کا عطر کھینچنا ہے درو مسلم کیلئے ہے اس میں عبرت اور پند تاریخ لکھی ہے اندلس کی ایسی دریا کو کیا ہے گویا کوزہ میں بند درو صاحب نے اسپین کی بہت سی تاریخیں اور مختلف کتب پڑھ کر یعنی ہزاروں صفحات کے مطالعہ کے بعد یہ عطر کھینچا ہے۔ عہد اسلامی سے تعلق رکھنے والی ہر بات جو اسپین کی تاریخ کے متعلق ہو سکتی ہے اور ضروری ہے۔ وہ جن لی ہے۔ ہر مسلمان باپ کا فرض ہے کہ اپنے بچوں کو یہ کتاب پڑھائیں اور ان پڑھ مسلمانوں کو بڑھ کر سنائیں۔

ہم فتح پہ اندلس کے نازاں تو ہوئے کیا جانتے تھے کہ اس کو کھونا ہوگا آغاز میں بڑے خوش ہوئے تم گوہر انجام میں کیا خبر تھی رونا ہوگا تاریخ اندلس قیمت ۵۰ احادیہ البسم قیمت ۵۰ اسلامی خلافت (انگریزی) قیمت چھ آنہ۔

طے کاہتہ۔ سلطان براوز قائمیان

نمونے کا لفافہ - پتہ اس طرح لکھئے

From: Mrs. T. ATKINS, 33 MAPLE ROAD, CALCUTTA, BENGAL, OR From: BEGUM A. KHAN, 593 RAIPUR ROAD, LAHORE, PUNJAB.

PRISONERS OF WAR POST Service des Prisonniers de Guerre. 123456 PRIVATE T. ATKINS, or 123456 SEPOY MOHD. KHAN. BRITISH/INDIAN PRISONER OF WAR, SHANGHAI WAR PRISONERS' CAMP, SHANGHAI.

جاپانی قبضے میں جنگی قیدیوں اور غیر فوجی

نظر بندوں کو خط لکھنے کا طریقہ

خط اور پوسٹ کارڈ "پرزرنٹ آف وار پوسٹ" یعنی جنگی قیدیوں کی ڈاک سے بھیجے جاتے ہیں۔ ان کے لئے محصول ڈاک کی ضرورت نہیں ہے۔ خط اور پوسٹ کارڈ کا مضمون پچیس الفاظ سے زیادہ نہ ہونا چاہئے۔ اور انہیں انگریزی میں لکھنا ضروری ہے۔ (البتہ خط لکھنے والا اور پلٹنے والا اگر جاپانی زبان جانتا ہو تو وہ جاپانی میں بھی لکھ سکتے ہیں)۔ ہوسکے تو خطوں کو ٹائپ کرنا چاہئے۔ ورنہ BLOCK CAPITALS یعنی بڑے حروف میں لکھنا چاہئے۔

خط میں اور کچھ ملفوف کرنے کی اجازت نہیں ہے۔ خط اور پوسٹ کارڈ ذاتی معاملات سے متعلق ہونے چاہئیں۔ ان میں کوئی ایسی بات نہ ہونی چاہئے۔ جو دشمن کے کام آسکتی ہو۔

پتہ لکھنے کا طریقہ
لفافے کا اگلارخ
(الف) جنگی قیدیوں کا پتہ:-

- (۱) ذاتی (پرسنل) نمبر (کیشن عہدہ داروں کے علاوہ سب کے لئے) رینک (عہدہ) اینٹیل (نام کے ابتدائی حرف) اور نام
- (۲) یونٹ۔ اگر پہلی جولائی ۱۹۳۲ء سے پیشتر گرفتار کی گئی ہو۔ اگر اس کے بعد گرفتار کی گئی ہو۔ تو یونٹ نہیں لکھنی چاہئے۔
- (۳) وہ مقام جہاں گرفتاری سے پہلے خدمت انجام دی ہے۔ جس کے بعد انڈین پرزرنٹ آف وار لکھنا چاہئے۔

توسط جاپانی ریڈ کراس۔ ٹوکیو۔ جاپان

نظر بندی کے کیمپ کا پتہ
(ب) نظر بندوں کا پتہ:-

- (۱) اینٹیل (نام کے ابتدائی حرف) اور خاندانی نام (سرنام)
 - (۲) گرفتاری سے پہلے کا پتہ جو معلوم ہو۔ جس کے بعد "انڈین سولین" لکھنا چاہئے توسط جاپانی ریڈ کراس۔ ٹوکیو۔ جاپان
- جنگی قیدیوں اور نظر بندوں دونوں کیلئے لفافے کے اوپر بائیں طرف یہ لکھنا ضروری ہے۔
"PRISONERS OF WAR POST"
"SERVICE DES PRISONNIERS DE GUERRE"
اگر گرفتاری پہلی جولائی ۱۹۳۲ء کے بعد عمل میں آئی ہو۔ تو جنگی قیدیوں کی رجمنٹ۔ اسکورڈن یا جہاز کا حوالہ نہیں دینا چاہئے۔

لفافے کی پشت کا رخ:-
اگر خط بھیجنے والا فوجی ملازم نہ ہو۔ تو اسے اپنا نام اور پتہ لفافے کی پشت پر لکھنا چاہئے فوجی ملازمین کو ہدایات دی جا چکی ہیں کہ انہیں کس طرح پتہ لکھنا چاہئے۔ جن فوجی ملازمین کو اس بارے میں شبہ ہو۔ انہیں اپنے ہیڈ کوارٹرز کو درخواست دے کر ہدایات حاصل کرنی چاہئیں۔

جنگی قیدیوں کے لئے آدھائی کی جگہ یہاں چھوڑ دیجئے۔

جاپانی قبضے میں جنگی قیدیوں کو تار اور پارسل نہیں بھیجے جاسکتے

دواخانہ طب جدید

مالکان دواخانہ نے یہ فیصلہ کیا ہے کہ اس سال سال کے اختتام کے ساتھ ہی موجودہ تمام سٹاک ختم کر دیا جائے اور باوجود گرانی زمانہ کے تمام ادویات پر اہم رعایت منظور کر لی ہے۔ تمام احباب اور خصوصاً ممبران طب جدید کیلئے فائدہ اٹھانے کا سنہری موقع ہے۔

یخچر دواخانہ "طب جدید" قادیان

سل و تھ کے مریض صحت یاب ہو جائیں گے

اللہ کا شکر ادا کرنے کے بعد جو پوری ایوب صاحب لکھتے ہیں کہ میری بیوی اور بچے جن کے متعلق اخبار صحت نول ہسپتال امرتسر و دیگر کی ڈاکٹروں کی تشخیص تھی کہ وہ سہل میں مبتلا ہیں۔ ڈاکٹر محمد الرحمن صاحب محلان کے علاج سے اللہ تعالیٰ نے انہیں شفا بخشی۔ ڈاکٹر صاحب قابل قدر آدمی ہیں اس مرض کی تشخیص کا نہیں خاص ہنرمند حاصل ہے اور اللہ تعالیٰ نے دست شفا بھی بخش ہے۔ میں کما حقہ خدمت نہیں کر سکتا اللہ تعالیٰ انہیں پوری پوری جزا دے۔

دی سنگال ہو میو فار میسی قادیان

جلد سالانہ کی تقریب

۲۱ دسمبر سے ۳ جنوری تک خاص رعایت!

کون ٹیبلٹ

کونین کی طرح زود اثر، مگر کونین کے بڑے اثرات سے منزہ

ملیریا کی بہترین دوا

جناب شیخ محمد بن صاحب منار عام صندھن احمدیہ تحریر فرماتے ہیں "میرا جسم ٹوٹ رہا تھا اور یوں معلوم ہوتا تھا کہ بخار ہورہا ہے۔ میں نے کونین تلاش کی نہ ملی۔ پھر ہم نے کونین ٹیبلٹس استعمال کیں۔ میری طبیعت بالکل صاف ہو گئی اور تندرست ہو گئی ہے۔ واقعی یہ اچھی چیز ہے" آپ بھی آزمائیے۔ جلد سالانہ پر خرید کے رعایتی فائدہ اٹھائیے۔ نیز محصول ڈاک سے بچائیے۔ قادیان میں ہنر شہرہ دارکان مل سکتی ہے

بنگال کیلئے سٹاکس فرینک اس اینڈ کمپنی لمیٹڈ
دی کون سٹورز قادیان

Digitized by Khilafat Library Rabwah

تازہ اور ضروری خبروں کا خلاصہ

انقرہ ۱۲ دسمبر۔ وزیر خارجہ ترکی ایم ہنس اولو سے جرمن سفیر مامور ترکی خان پاپن نے ملاقات کی دو گھنٹہ تک گفت و شنید ہوئی رہی۔

انقرہ ۱۲ دسمبر۔ رائٹر کا بیان ہے کہ انقرہ کے سیاسی حلقوں میں یہ خیال عام ہے کہ یورپ پر اتحادیوں کا حملہ مغرب ہونے کو ہے۔ ساری تیاریاں مکمل ہو گئی ہیں۔ اب صرف حملے کے حکم کی دیر ہے۔

ماسکو ۱۲ دسمبر۔ چیکو سلاوا کیہ کے صدر ڈاکٹر ہنس یہاں وارد ہوئے ہیں۔

کلکتہ ۱۲ دسمبر۔ بنگال کے سالن گورنر سر جان ہربرٹ آج رات ۸ بجے ۱۵ منٹ پر گورنمنٹ ہاؤس میں عدم آباد کوٹہ ہمارے۔

لکھنؤ ۱۱ دسمبر۔ ضلع بستی کے ایک گھر میں فرقہ دار بلوہ۔ لاٹ اور آتشزدگی کی واردات ہوئی جو کم کو منتشر کرنے کے لئے پولیس گولی چلائی۔ جس سے پانچ اشخاص ہلاک ہو گئے۔ ایک شخص فرقہ دار فساد میں ہلاک ہو گیا اور اٹھارہ شدید طور پر زخمی ہوئے۔ متعدد مکان تاراج ہو گئے۔

دہلی ۱۲ دسمبر۔ انگریز کا ہندوستانی نوہوں کو جنگل کی لڑائی کی مشق کرائی جا رہی ہے۔ جس کے جاپانی ماہر ہیں۔ ہندوستان کی ریاستوں نے اس غرض کے لئے اپنے جنگل سے دیئے ہیں۔ جن میں یہ بتایا جا گیا کہ راستہ کی مشکلات کے باوجود کس طرح رسد اور کمک پہنچائی جاتی ہے۔

کلکتہ ۱۲ دسمبر۔ کل تیسرے پیر مر

سلطان احمد نے یہاں کے ان علاقوں کو دیکھا۔ جہاں جاپان نے بمباری کی ہے۔ آج ان علاقوں کو دیکھیں گے یہاں مصیبت زدہ بھوکوں کو کھانا کھلایا جاتا ہے۔

کراچی ۱۲ دسمبر۔ آل انڈیا مسلم لیگ کا اسی سوال سالانہ جلسہ جو ۲۱ دسمبر کو یہاں منعقد ہو رہا ہے۔ اسکے صدر مسٹر جناح بذریعہ ہوائی جہاز یہاں پہنچیں گے۔ اس جلسہ کی خاص بات یہ ہوگی کہ سب چھوٹے بڑے حاضرین زمین پر بیٹھیں گے۔ دوسرے دن کے تمام عہدہ داران اور وزراء ایک ہی وردی پہنے ہوں گے۔

لندن ۱۲ دسمبر۔ جرمنی کے اتحادی ہوائی جہازوں نے نیو برین میں اس گلا سٹریک اہم جھاڑی پر چڑھ کر حملہ کیا اس جاپانی جھاڑی پر ۱۲ دن سے لگا مار چلے گئے جا رہے ہیں۔ نیو آریلیڈ کے پاس اتحادی ہوائی جہازوں نے دشمن کے ایک ۸ ہزار ٹن کے جہاز پر بم گرنے۔ جس سے وہ ڈوب گیا۔ وسطی بحر الکاہل میں مارشل کے جزیروں پر حملہ کیا گیا۔ جس میں دشمن کے چار ہوائی جہازوں کو گرایا گیا۔ شاید تین اور ہوائی جہازوں کو تباہ کیا گیا۔ نیو گنی میں داریو سے پائیل آگے ایک اور جاپانی جوکی سے جاپان کو نکال دیا گیا ہے۔

ماسکو ۱۲ دسمبر۔ روس میں دریائے نیپیر کے موڑ پر زنا میں لٹکا پر قبضہ کرنے کے بعد روسی فوجیں ایک اور اہم جرمن جوکی پر بڑھ رہی ہیں۔ جو زنا میں لٹکا سے پچاس میل مغرب کی طرف ہے۔ ادھر جرکاسی کے علاقہ میں شمال کی طرف جرمنوں کو دھکیل دیا گیا ہے۔ جرمنوں کا بیان ہے کہ روسیوں نے جرکاسی کے شہر میں اپنے ٹینک دھاں کر دئے ہیں۔ یہاں پر ٹینکوں کی زبردست لڑائی ہو رہی ہے۔ جرمنوں کو ٹینکوں کا بہت نقصان اٹھانا پڑ رہا ہے۔

لندن ۱۲ دسمبر۔ اٹلی میں آٹھویں فوج مورودریا کے شمال کی طرف بڑی تیزی سے بڑھتی جا رہی ہے۔ جس نے مورودریا کے شمال میں دو جہازوں پر مضبوطی سے پاؤں

جملائے ہیں۔ ادھر پانچویں امریکن فوج دشمن کے سخت حملوں کے باوجود اپنے مورچے کو مضبوط کر رہی ہے۔ اور اس نے روم جانے والی سڑک پر پاؤں جملائے ہیں۔

لندن ۱۲ دسمبر۔ برطانی ہوائی وزارت نے اعلان کیا ہے کہ گل انگریزی ہوائی جہازوں نے جرمنی میں ایڈن کی مشہور بحری جھاڑی پر بڑا سخت حملہ کیا۔ اس حملے میں جرمنی کے ۱۳۸ ہوائی جہاز گر گئے اور بہت سے جرمن طیاروں کو نقصان پہنچا یا۔ ایڈن پر یہ ۶۸ واں حملہ تھا۔ یہ جرمنی کی بہت بڑی بحری جھاڑی ہے۔ نیز امریکی بمباروں نے ہٹارہ پر کاراجو ہائی صوفیہ پر حملہ کیا۔ جس سے دشمن کو نقصان پہنچا۔ مگر امریکی بمباروں کو کوئی نقصان نہیں پہنچا۔

لندن ۱۲ دسمبر۔ مسٹر کارڈول ہل امریکہ کے وزیر خارجہ نے کل ایک تقریر میں بلغاریہ۔ رومانیہ اور ہنگری کو چھوڑا دیا۔ اور کہا کہ انہیں بہت جلد بڑے بڑے جرن دیکھنے پڑیں گے۔

لاہور ۱۲ دسمبر۔ ایک اعلان میں حکومت پنجاب نے سوئی کپڑے اور دھاگے کے تمام بیوپاریوں کو ہدایت کی ہے کہ وہ ۳۰ دسمبر تک کو یا اس سے پیشتر ان اضلاع کے ڈپٹی کمشنروں کو جن میں وہ اپنا کاروبار کرتے ہیں مقررہ فارم میں دوہری پٹت میں ایک نقشہ پیش کریں۔ جس میں غیر نشان کردہ سوئی کپڑے اور دھاگے کے وہ تمام سٹاک درج ہوں جو ۱۰ دسمبر ۱۹۲۳ء کو ان کے قبضہ میں تھے۔

چنگنگ ۱۲ دسمبر۔ چینی فوجیں جاپان پر زور کے حملے کر رہی ہیں۔ اب وہ ہنگاؤ سے تیس میل کے فاصلے سے بھی کم دور رہ گئی ہیں۔ پچھلے دنوں امریکی بمباروں نے اس شہر پر زور کا حملہ کیا تھا۔ سنگیانگ شہر میں چینی فوجیں داخل ہو گئی ہیں۔

تریاق معدہ۔ مدہ کی تمام قسم کی امراض کو دور کرنے اور قوت افزا کو بڑھانے کے لئے لائٹنی دوہ قیمت ۲۰ لکھیاں غار بیگیٹ محصول ڈاکٹر خرید آ عزیز کار باکسٹن سٹورڈیٹس ڈاکٹر

لندن ۱۲ دسمبر۔ اٹلانٹک سمندر میں اتحادی جہازوں کو جو تازہ کامیابی ہوئی ہے۔ اس کے تعلق لندن کے بہت سے اخباروں نے ایڈیٹوریل لکھے ہیں۔ اس لڑائی میں دشمن کی ۱۱۰ بوٹیں تباہ کر دی گئیں اور بارہ کو نقصان پہنچا یا۔ اتحادی جہازوں کے ۵ قافلوں کے سو میں سے ۹۹ جہاز سلامتی کے ساتھ اپنی بندرگاہ پر پہنچ گئے۔

ماسکو ۱۲ دسمبر۔ ایک روسی اعلان ہے کہ کیف میں سخت گھمان کی لڑائی ہو رہی ہے۔ جرمن فوجوں نے اس مورچے پر سخت حملہ کیا۔ لیکن روسیوں نے اسے روک لیا ہے۔ پانچ ماہ پہلے جرمنوں نے گرس پر حملہ کیا تھا۔ یہ حملہ اس سے بھی زیادہ زور کا ہے۔ ماسکو ۱۲ دسمبر۔ مائلن کے جنوب مغرب کی طرف زیٹومیر کے علاقہ میں ٹوٹے پھوٹے جرمن ٹینک بکثرت پڑے ہیں۔ پچھلے تین ہفتوں میں جرمنی کے ۳۰۰ ٹینک تباہ کئے جا چکے ہیں۔

لندن ۱۲ دسمبر۔ روسی گورنرستان کے بالخصوص اور دوسرے ممالک سے ہاتھوں ہاتھ ہم پہنچانے کے لئے مشرقی ایران کے زچوں بیچ آٹھ سو میل لمبی سڑک تیار ہو چکی ہے۔ یہ سڑک پختہ اور بہت فراخ ہے۔ اسے تیس ہزار مزدوروں اور کارگروں نے آٹھ ماہ کے عرصہ میں تیار کیا۔ اس وقت اس سڑک پر تین ہزار موٹر لاریاں مشرق حرکت میں ہیں اور بیوروں میں نمایاں اکثریت ہندوستانیوں کی ہے۔ ہر طرح کا سامان بار ہنکر روس پہنچتا ہے۔

سونے کی گولیاں!

یہ نایاب گولیاں کشتہ سونا۔ کشتہ چاندی۔ کشتہ مروارید۔ کشتہ ابرک سیاہ سوپھی وغیرہ کشتہ جات سے تیار ہوتی ہیں۔ پیشاب کے امراض کا قلع قمع کرتی ہیں۔ زائل شدہ طاقت کو بحال کر کے جسم کو فواد کی طرح مضبوط بنا دیتی ہیں۔ جس نے بھی انہیں استعمال کیا۔ اسے ان کی تعریف میں رطب اللسان پایا۔

قیمت ایک روپیہ کی پانچ گولیاں

طبیعیہ جامع گھر قادیان

تریاق کبیر

اسم با معنی تریاق ہے۔ کھانسی۔ نزلہ۔ ڈر دوسر۔ ہیضہ۔ کچھو۔ اور سانپ کے کاٹے کھینے بس ذرا سا لگانے سے فوری اثر دکھاتا ہے۔ ہر گھر میں اس دوا کا ہونا ضروری ہے۔ قیمت فی شیشی ۱۲ درمیان شیشی ۹ چھوٹی شیشی ۹

ملنے کا پتہ

دواخانہ خدمت خیر قادیان پنجاب